



ホテルシーサイド江戸川にて

尺八演奏家

藤原道山さん

声楽家 (ソプラノ)

国井道子さん

◆ 多田区長 ◆

新春さわやかトーク

「心を育む音楽の魅力」

今回の新春対談は、尺八演奏家の藤原道山さんと声楽家の国井道子さんをお招きし、多田区長と「心を育む音楽の魅力」について語っていただきました。

始めに、藤原さんと国井さんによる「早春賦」の演奏と歌をご披露いただき、引き続き3人の対談を行いました。

パイオニア精神から学んだもの

区長 あけましておめでとうございます。

藤原・国井 おめでとうございます。

区長 今年もどうぞよろしくお願いいたします。今、お二人の尺八と歌を聴かせていただきました。とてもすばらしかったです。

藤原・国井 ありがとうございます。

区長 お二人とも江戸川区のご出身ですが、共演はおそらく初めてだと思います。演奏してみたいかがありましたか？

国井 今日初めてお会いしました。短時間でしたが、音のキーンと吹き方、歌い方などを確認しましたので、とてもスムーズにできました。

区長 道山さんの尺八は、以前に一度聴かせていただきましたが、それはもうびっくりしました。今まで聴いてきた伝統的な尺八とは違って、洋楽に合わせて演奏されていたのです。ジャンルの違った音楽とコラボレーションをしながら、自分の音楽を追求していくことを試みていらっしゃいますね。

藤原 今日のように、歌との共演もありますが、最近では、昨年12月にウィーン・フィルの弦楽四重奏団と共演をしました。ほかにも、ピアノとチェロとのユニットを組んだり、ほかの邦楽器とオーソドックスで伝統的な楽曲を演奏したりしています。

区長 演奏のベースになっているものは、箏曲奏者・宮城道雄さん（2面下欄参照）の「パイオニア精神」だと伺っています。

藤原 そのとおりです。宮城道雄さんは、日本の伝統を大切にしつつ、その時代に合わせた音楽づくりを常に心掛けて、邦楽を通していろいろなことを伝えられた方だと思います。

区長 尺八や箏などの邦楽というと、一般の方は「わびさび」をイメージするでしょう。道山さんは敢て、「洋」の世界を取り込み、それを融合することに挑戦していますね。藤原 こういった活動ができるのは、宮城道雄さんの姿勢から学び、影響を受けたことがすごく大きいですね。私が

（2面へつづく）

もなかったのうらやましいと思いますね。私たちの年代では、今から楽器を覚えることは難しいでしょうけれど、そんなことはないですよ。カルチャー教室の生徒さんたちも、第二の青春という感じで頑張っていますから、区長さんぜひ。

区長 歌を歌うことはできるかもしれませんが、大正琴やウクレレ教室で演奏している生徒さんいますよ。今からでは遅いということはないと思います。きつかけと気持ちですよ。

藤原 そう言われると、始めてみようという気持ちになりますね。では、先生方に入りますか。

区長 しこぎますよ(笑)。

心に響く音楽で

地域文化を高める

区長 お二人は国際的に活躍であり、日本と外国の音楽的文化の土壌の違いを感じていると思います。やはり音楽や芸術に対する意識というのはヨーロッパでは相当高いのでしょうか。

区井 日本とヨーロッパでは、音楽文化に対する考え方が根本的に違いますね。

区長 時々、音楽映画を見ますが、ヨーロッパのオペラやバレエでも、観客の反応の仕方が日本とはちよつと違うような感じを受けます。

区井 どのような反応ですか。

区長 演奏が終わると、感動をあらわにするところなんです。確かにそのあたりは日本人とは違いますね。

区井 日本人の性格的なものがありますか。

区長 派手に自分を表現するのが得意ではないのかもしれないですね。

区井 日本の文化は、自分の気持ちを内面に抑える傾向があると思います。例えば、足さばきを内輪にしたり、合掌をするときには下を向いたりします。しかし西洋ですと、足は外輪になりますし、「神様！」と言つときも、上を向いて祈ります。そのあたりがまるつきり逆だと考えていいのかもしれないですね。

藤原 バレエを見ても、地面から離れようとして、跳ぼうと、跳ぼうという表現をします。一方、日本の「能」は、地に足を着けることが基本です。これは農耕文化の影響ですかね、大地を大切に表現をします。そう考えると、天を仰ぐというヨーロッパの文化は、日本とは違うということが言えるかもしれませんね。

区井 日本は島国で、閉鎖された文化であつたわけですから、違っているのは仕方がありませんよ。

区長 そういう文化の違いがあることを理解して、それ

ぞれの良さを高めていくことが大事ですね。

藤原 そうですね。もしかしたら土地柄により、そこでも共有できないものもあるでしょうが、根本的な感情の部分は、人間誰しもが同じように持っているのかもしれないですね。

区長 ですから、いろいろな伝統や文化に接して、それぞれの国民性なども理解して、幅広く音楽を楽しむことが大切なのではないでしょうか。



「くすのきカルチャー教室では生徒さんからたくさんのお話をいただきます」と区井さん

区井 「音楽を楽しむことが音楽」ですからね。

藤原 今の時代、テレビやインターネットで誰もが気軽にいろいろな音楽を聴くことができますが、実際に肌で感じる生の演奏を聴いてもらいたいなと思いますね。

区長 確かにそうですね。音楽は私たちの生活の中になくてはならないものだと思います。そして私たちの心にとつても同じです。音楽の魅力は、楽しめることはもちろんですが、やはり希望や勇気、そして元気をもらえることだと思つています。今、東日本大震災の影響もあり、非常に厳しい国情です。それでも、「がんばろう日本」「元氣出そう日本」を合い言葉に、どんな社会情勢でも喜びを分かち合い、感動を抱き、自分を高めていくことが大切だと思います。そのために音楽は非常に重要であり、お二人はその役割を担っているのです。

藤原・区井 光榮です。

区長 お二人はメジャーな方々ですから、今後も、日本の音楽界や地域の音楽、つまり私たち区民のために大いに活躍され、地域文化の向上にもご尽力いただきたいと思つています。

藤原 これからの時代は、心が重要であり、何をやるにしても心がベースになっていくと思つています。音楽は心を育む上で、とても大きな力を発揮するものですので、その良さを伝えていくことができればと思つています。今年も、尺八を通して受け継いだ文化と心を伝えていきたいですね。

区井 私も心を大切にしたいと思つています。みなさんに感激してもらえ一番の手段は、生の演奏をお見せすることだと思つています。目の前で歌つたり、聴いていただきたり、そういう機会をぜひたくさん作りたいですね。

区長 ぜひお願いします。今日は大変すきなお話を聞かせていただきまして、ありがとうございます。

藤原・区井 こちらこそありがとうございました。

休日急病診療

- 診療時間⇒9時～17時(急病のみ受け付け。往診は不可)
- 外科は救急病院(「平成22・23年度くらしの便利帳」186ページ参照)をご利用ください。
- 当番医(変更になる場合もあります)、医療機関の案内は下記のことで行っています。聴覚に障害のある方はファクシミリをご利用ください。
- ▷江戸川区医師会テレホンセンター=日曜・祝休日9時～17時 ☎(3651)5270/FAX(3654)4902
- ▷東京消防庁救急相談センター=24時間
 - ・携帯電話・PHS・プッシュ回線⇒☎#7119
 - ・ダイヤル回線⇒☎(3212)2323
- ▷東京都保健医療情報センター「ひまわり」=24時間 ☎(5272)0303/FAX(5285)8080

江戸川区医師会休日・夜間急病診療所

- 診療科目⇒小児科・内科
- 診療時間⇒①日曜・祝休日9時～17時 ②毎日21時～翌朝6時
- 問い合わせ⇒①☎(3655)5151/②☎(3651)5270
- ※右欄の江戸川区医師会館の地図を参照。
- ※応急処置のため、薬の処方是最小限となります。

休日急病当番医

- 1月2日
- 小—はるやま小児科 南篠崎町2-10-1 ☎(3679)1188
 - 内—辰巳内科消化器クリニック 一之江7-35-22 ☎(5678)5115
 - 小—養命閣医院 南小岩6-18-5 ☎(3673)5333
 - 内—西村記念病院 平井3-25-17 ☎(3638)2301
 - 眼—松江八木橋眼科 松江2-1-5 ☎(5607)3505
 - 耳鼻—船堀ゆり医院 船堀1-4-13 ☎(5605)3301
- 1月3日
- 内—杉山医院 松島2-28-6 ☎(3653)2022
 - 小—辰巳内科消化器クリニック 一之江7-35-22 ☎(5678)5115
 - 小—長山医院 西小岩3-21-11 ☎(3657)8789
 - 小—徳永医院 南小岩3-10-10 ☎(3657)4652
 - 眼—松江八木橋眼科 松江2-1-5 ☎(5607)3505
 - 耳鼻—角田耳鼻咽喉科 本一色3-1-9 ☎(3655)3387
 - 耳鼻—気管食道科医院

1月4日

- 内—下鎌田診療所 江戸川1-29-1 ☎(3677)3321
- 小—宮澤クリニック 西葛西6-18-3 ☎(3878)0826
- 内—成光堂クリニック 北小岩2-7-6 ☎(3657)6576
- 内—江戸川共済病院 南篠崎町1-2-16 ☎(3679)5211
- 眼—松江八木橋眼科 松江2-1-5 ☎(5607)3505
- 耳鼻—かさい駅前耳鼻咽喉科 中葛西5-36-12 ☎(5659)1878

1月8日

- 小—麻生小児科医院 西葛西6-9-12 ☎(5659)5220
- 内—むらかみクリニック 一之江7-38-8 ☎(5678)7377
- 小—小暮医院 興宮町16-13 ☎(3653)5347
- 小—篠崎駅前クリニック 篠崎町2-407-2 ☎(5666)1331
- 内—一盛病院 小松川3-10-1 ☎(3637)0050
- 眼—井出眼科クリニック 篠崎町7-27-23 ☎(3676)3333
- 耳鼻—梅澤医院 松江2-1-20 ☎(3656)3387

1月9日

- 内—広見医院 中央2-28-18 ☎(3651)5376
- 小—なかぞのクリニック 一之江7-49-5 ☎(5661)9855
- 小—吉岡医院 南小岩5-16-8 ☎(3657)1037
- 内—おはら胃腸クリニック 東葛西6-2-13 ☎(5659)2155
- 内—江戸川共済病院 南篠崎町1-2-16 ☎(3679)5211
- 眼—原眼科 中央4-4-2 ☎(3652)2108
- 耳鼻—耳鼻咽喉科増田医院 篠崎町7-27-23 ☎(3676)4133

休日応急当番接(整)骨院

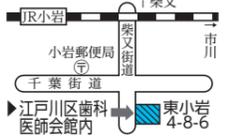
- 施術時間⇒9時～17時
- 1月 安藤整骨院 大杉5-6-21 ☎(5678)0678
- 2日 保坂接骨院 船堀6-11-19 ☎(5605)7377
- 1月 なめき接骨院 西葛西5-10-14 ☎(5696)2844
- 3日 やまざき整骨院 西小岩5-10-13 ☎(3671)7566
- 1月 春江接骨院 一之江8-9-6 ☎(5607)1989
- 8日 三恵接骨院 西小岩2-19-15 ☎(3673)6121
- 1月 小山整骨院 東葛西8-6-3 ☎(3689)5557
- 9日 小岩五中通り整骨院 東松本1-9-17 ☎(5668)1213

◎受診の際は必ず健康保険証などを持参してください。

休日歯科応急診療

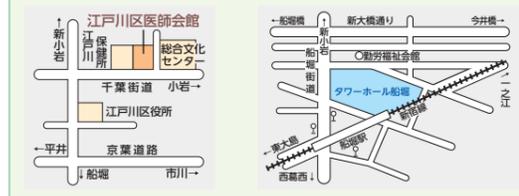
1月2日～4日・8日・9日

- 診療時間⇒9時～17時
- 電話またはファクシミリで予約のうえ、16時30分までにお越しください。休日専用=☎・FAX(3672)8215



年始 休日急病診療所

- 回 1月4日(水)までの9時～17時
- 診療科目 小児科・内科
- 場 江戸川区医師会館☎(3655)5151/江戸川区医師会医療検査センター(タワーホール船堀6階)☎(5676)7799=開設時間内のみ



えどがわ区民ニュース

新春1月号放映中!

新春対談

心を育む音楽の魅力

◆CATVで放送中!

◎J: COM 江戸川 11チャンネル (週9時から/12時から/20時から)

◆えどがわ区民ニュース Broad Band

http://www.news.city.edogawa.tokyo.jp/

映像広報係☎(5662)6167

江戸川区成人式

日 1月9日(祝) 場 総合文化センター 囚 平成3年4月2日～4年4月1日に生まれた方 罫 青少年係☎(5662)1629